# 出國研修心得報告

研修學年度/學期	107上下學期
薦送學校、系所、年級	國立台北科技大學建築系四年級
中文姓名	蔡仲韋
研修國家	日本
研修學校	国立九州工業大学 建設社会工学科

#### 一、緣起

剛開始會選擇在大三結束後到日本交換主要是因為要趁著在北科的最後一次交換機會到國外看看,將自己本來就有興趣的日語好好練習,讓我的日語能夠成長到成為對未來有幫助的語言工具,也在這一年充實自己並準備大四的畢業設計。

## 二、研修學校簡介

九州工業大學是一座歷史悠久的學校,1909年設立至今,在九州的大學中工學部的評價也只僅次於前身為帝國大學的九州大學,畢業生的就業率在日本也是非常優秀。

而地理位置上九州工業大學位於九州的最北端,也是離日本本州最近的九州大學,雖然附近不像博多、廣島那樣的大城市,但在交通位置上算是非常的不錯,北至廣島、大阪南至博多、熊本、鹿兒島,不管是電車、新幹線或是搭船都非常的方便。

學校周邊熱鬧的區域有小倉、門司港等,歷史建築、百貨公司、新幹線車站、商店街都有,學校附近的超市、公車、電車等交通機能都非常的便利, 生活環境算是非常的舒適。

# 三、國外研修之課程學習(課內)

在到日本學校前九州工業大學的承辦人員讓我寫了研究計畫並詢問教授 是否能夠進入研究室,其中也有使用視訊面試的機會,經過了幾次的EMAIL 的溝通後最後我進入的是環境デザイン研究室(環境設計研究室)。

在九州工業大學的期間學習的部分主要分為研究室的課題和一般的學校課程。研究室的課題則有我自己的研究內容與研究室的團體調查與研究,

我自己的研究與課題主要依照自己的進度並在研究室周會和老師約定面談時間討論課題進度,研究室的學長也會在研究內容和日文修正部分給我許多意見。

研究室的團體調查和研究室我認為最有趣的部份,研究室有許多進行中的計畫,而有許多計畫需要不定期的到戶外調查,例如到國小帶著國小生進行生態教育、到山中的竹林進行調查並和當地居民進行山林資源的再利用活動、準備一年一度環境生態座談會等等,在這些活動中能夠接觸的不只是大學的學生更有許多日本當地的居民、國小生、市政府的人員、其他大學的教授等等.認為在這之中有非常大的收穫。

在這之中認為為有趣的是一個叫做「里山再生」的計畫,這個計畫從2007年開始至今,研究室和當地居民所組成的環境保育組織合作,在當地生長過剩的竹林中進行研究,我所參與的部分是每年例行的植生調查與竹的再利用,每年經過調查後決定要疏伐的數量,並將多餘的竹做再利用,而在疏伐的過程中當地的居民會帶著小朋友一起參與,竹林也成為小朋友們的遊戲場。再利用的部分則是將多餘的竹子做為竹炭,從砍竹子到製作烤竹炭用的火爐都是研究室的同學與當地居民合力完成。

學校的課程中選課的自由度算是高,但是專業科目課程份量相對台灣的課程都會稍重了一些,期末考對於外國學生來說也都會有些困難。我在選課時選了幾個主要的科目外其他大多選修為外國學生開設的日文課,在日文課中可以學到除了在日本日常生活和課業上的日文以外能夠學到更多不同的內容,例如閱讀、書信或是日本的時事這些都會有專門的日文課程。在這個課程中也能容易地認識到來自各個不同國家的學生,也了借更多國家的文化。

#### 四、國外研修之生活學習(課外)

校内主要的課外活動有工大祭(大學園遊會)和ソフトボール大会(軟式壘球大會),工大祭大多在每年11月底,這也是我參與到研究室的第一個大型活動,研究室大概兩個禮拜前就會開始準備,從料理方法和練習、菜單、宣傳海報、會場布置等等,因為我的關係研究室的菜單種就有一項是蔥油餅,並且菜單中也介紹了台灣。在活動中雖然大部分時間都在研究室的攤販,但整個工大祭還是非常的有趣,跟台灣的園遊會不同的是工大祭會舉辦兩天並且主要對象除了學校學生學校附近的居民也是主要對象,看到許多全家大小一起來工大祭的居民,在活動最後一天還會有演唱晚會,非常的熱鬧。而ソフトボール大会則是在5月中舉行,每個研究室都會組成一支隊伍互相對戰,前三名能夠獲得獎金。這個活動算是非常的輕鬆,當天會有免費的啤酒和飲料可以喝,因此大家都玩得非常的歡樂,雖然我們的研究室在預賽就被淘汰,但我覺得這個活動的氣氛非常的有趣,研究室的同學們也都玩得很開心。

校外的活動除了和朋友們一起參加的當地慶典例如:煙火大會、祇園祭、 祇園太鼓祭等等,還有台灣在日福岡留學生協會所舉辦的活動也非常有趣, 留學生迎新會、端午節包粽子體驗、賞螢、海邊烤肉大會等等,除了活動有 趣之外,也能在活動中可以認識許多同樣在九州留學的台灣學生,在生活上 如果遇到問題也能夠互相幫助。

### 五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

- 1. 一般科目的份量相較於台灣稍重了一些
- 2. 學習範圍在大三之前較廣,大四會進到研究室學習有興趣專業的並完成畢業研究
- 3. 北科建築系師資較九州工業大學充足
- 4. 每年分為2學期(前期、後期)4季(1Q、2Q、3Q、4Q)

#### 六、研修之具體效益(請條列式列舉)

- 1. 日語能力進步
- 2. 對環境生態的認識
- 3. 對生態應用於設計的了解
- 4. 對於日本建築的了解
- 5. 日本建築歷史
- 6. 了解日本建築設計教學方式,業界工作模式

#### 七、感想與建議

認為日本的團體並不好融入,尤其外國人因為語言的關係更需要花較長的時間,雖然在這之前每個人都相當的客氣禮貌,但還是會有一定的距離存在。

在這一年當中所遇到的老師同學也都非常的友善,在一開始雖然日語沒有辦法完整地說出自己所講的,但認為這個過程非常的重要,需要不斷的參加活動,增加自己和日本人交流溝通的機會,在這之中可以慢慢的學習,不管是語言或是課程的學習。

#### 備註:

- 1. 請依規定大綱項目書寫,但格式不拘,可採用圖文並茂附加插圖
- 2. 字數限制:至少 2,000 字以上
- 3. 容量限制:8MB
- 4. 請另附研修相關照片原檔 20 張
- 5. 請勿呈現重要個人資料(身份證字號、出生年月日、住址等)

# 赴外研修調查表

姓名:蔡仲韋 所屬系所 / 年級:建築系/大四
聯絡資訊(同意公開): 南投縣草屯鎮仁愛街育德巷 3 弄 23 號
研修國家: 日本 研修學校: 國立九州工業大學
研修學期:■上學期 ■下學期 當地研修科系:_建設社会工学科_
研修期間:西元 <u>2018</u> 年 <u>10</u> 月 <u>1</u> 日 至 2019_年 <u>8</u> 月 <u>31</u> 日
Non-Refer to the start
初期規劃
選擇此校原因: 希望到非都市的學校
是否有相對應科系:■ 是(系所名稱) □ 否
赴外學校申請
何時開始準備資料: 西元 <u>2018</u> 年 <u>1</u> 月 15_日
何時繳交資料提出申請:西元 2018 年 2 月 1 日
何時獲得錄取通知:西元 _2018 年 4 月 1 日
申請所需資料清單(若有網址請提供):
<b>本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本</b>
<b>簽證申請</b> 見不家西山達答談:■ 目 <b>□</b> 不
是否需要申請簽證:■ 是 □ 否 (
簽證費用: \$ 820 (新台幣) 中誌/校發答證母(加駐台城東處): 日本充海投命左台城東處
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處):日本交流協會在台辦事處 申請簽證官方網頁:https://www.koryu.or.jp/tw/visa/
申請所需文件(請逐一列出):
② 簽証申請書(申請人須親自簽名與護照簽名欄一致)
③ 兩吋彩色白底証件照 1 張 ( 6 個月內拍攝、正面、脫帽、無背景)
<ul><li>④ 身分証正本及正、反面影本 1 份</li></ul>
⑤ 在留資格認定證明書正本及正、反面影本 1 份
申請所需時程:(申請日期)(取得日期
費用
當地學校需繳交費用
學費:(新台幣)
其他項目:
其他項目: 費用: (新台幣)

整體總開銷(含:簽證、交通、伙食、住宿等):20 萬(新台幣)
課程與學分抵免
選課方式: □ 線上選課 ■ 紙本選課 □ 其他: 選修學分數上限與下限:上限下限
是否可跨系選課:■ 是 □ 否 □ 其他:
課程難易度:□困難 ■ 普通 □ 容易
學分抵免 • 是否有抵免學分:■ 有 □ 無
<ul> <li>學分抵免難易度:□ 困難 ■ 普通 □ 容易</li> </ul>
<ul><li>抵免學分數:1堂課,共2學分</li></ul>
• 當地研修之課程名稱:都市計画 學分:2
北科大抵免課程名稱:都市計畫學 學分: <b>2</b>
語言學習資源:■ 有 □ 無 (如:語言學習中心) • 是否額外收取費用:□ 是 ■ 否
請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等
在選課時可以直接選
住宿
交換學校所提供之住宿選項
■交換學校宿舍
□交換學校配合之校外租屋公司 □交換學校配台之校外租屋公司
□交換學校提供之校外租屋資訊 學校是否提供宿舍:■是 □否:
校內宿舍型式包含:■單人房 □雙人房 □其他: 人房
您採用的住宿方式:
■ 學校宿舍_1_人房 □ 寄宿家庭 □自行租屋 □其他:
其他住宿資訊來源:□研修學校 □朋友
□網路-網址:
住宿費用: 您所住宿的房型費用
\$ <b>1700 (</b> 新台幣 <b>)</b> □一週 ■一個月 □一學期
就您所知,其他房型費用:
がががが <
■單人房: <u>\$ 1700 (</u> 新台幣) □一週 ■一個月 □一學期

交通	
研修學校是否有提供接機服務:□ 是	■ 否
若有,是否收取費用:□ 是 \$	(新台幣)□ ?

右有,是否収取實用:□ 是 <u>\$</u>	(新台幣) 🛘 否
學校附近交通工具 (距離可以步行距离	雜計算)
■公車 站名: 一枝入口	
■火車 站名: 九州工大前	
計費方式:	_
□捷運 站名:	(距學校距離:)
計費方式:	_
□公共自行車 站名:	(距學校距離:)
計費方式:	<del>_</del>
□其他:	_ (距學校距離:)
計費方式:	<del></del>
<b>□</b> 無	
生活	
<del>上/リ</del> 當地平均溫度(攝氏)範圍:5-25˚	$^{\circ}C$
校園內是否有提供無線上網(Wifi): ■	
住宿環境是否有提供無線上網(Wifi):	
當地英語使用普及率:□偏高 ■普	
當地物價與台北之比較	
例如:捷克布拉格 vs.台北為 <u>1.2 比 1</u>	(則為営地物價比台北貴 20%)
交換學校所在國家城市與比例 日本北	
生活用品採買地點	<u> </u>
學校附近:請以條列式簡單說明店名	、交通位置等
マルショク:宿舎向南步行 10 分鐘	,
其他:請以條列式簡單說明店名、交	
醫院診所與藥局	
學校附近:請以條列式簡單說明店名	、交通位置等
戸畑共立病院:出正門口後左轉步行	3分鐘
其他:請以條列式簡單說明店名、交流	通位置等

<b>飲食</b> 校園
■校內餐廳 □宿舍餐廳 □宿舍含廚房設備 □其他:
校外 請大略分享校外附近用餐地點,並以條列式說明 餐廳名稱:九州工業大学生活協同組合 戸畑食堂 類型: <u>學生食堂</u> 價位:_300-500 日圓 歩行距離:_5分鐘 餐廳名稱:九州工業大学食堂コメドール _類型: <u>學生食堂</u> 價位:_300-500 日圓 歩行距離:_5分鐘 其他建議
其他建議